

coselgi™mojo

# MANUAL DE INSTRUÇÕES A FAMÍLIA COSELGI MOJO™

Modelo MBB3D  
BTE  
(Atrás da orelha)



## O SEU APARELHO AUDITIVO

*(A ser preenchido pelo seu profissional de saúde auditiva)*

Esta é uma lista de possíveis programas para o seu aparelho auditivo. Para obter mais informações sobre a utilização desses programas, consulte o campo Personalização.

**Os programas do seu aparelho auditivo:**

<b>PROGRAMAS</b>	<b>TRANSPOSIÇÃO DE FREQUÊNCIA LINEAR</b>
<input type="checkbox"/> Universal	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Silêncio	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Conforto	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Transportes	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Urbano	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Impacto	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Festa	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Social	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Música	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> T	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> M+T	<input type="checkbox"/>

**PROGRAMAS ESPECIAIS** Zen Telefone**TRANSPOSIÇÃO DE FREQUÊNCIA LINEAR****PROGRAMAS DE MUDANÇA INTELIGENTE** Zen+**NOTA**

A descrição e utilização do programa do telefone neste guia do utilizador referem-se apenas às conversas normais de telefone, não às conversas telefónicas utilizando a transmissão direta do seu smartphone.

**Os nomes dos programas**

Os nomes dos programas na tabela correspondem aos nomes predefinidos. Se optou por utilizar outros nomes disponíveis, escreva os novos nomes na tabela. Assim, saberá sempre os programas que tem nos seus aparelhos auditivos.

**Leia as instruções**

Leia com atenção as instruções de utilização neste manual e no manual dos auriculares antes de começar a utilizar o aparelho auditivo.

### **Transmissão do som e controlo sem fios**

O aparelho auditivo permite a transmissão do som e o controlo direto sem fios a partir de smartphones e de outros dispositivos através do Sistema DEX. Para obter mais ajuda e informações, entre em contacto com o seu profissional de saúde auditiva ou visite: [www.coselgi.com](http://www.coselgi.com).

O aparelho auditivo funciona sem fios com a aplicação MOJO. Não assumimos qualquer responsabilidade em caso de utilização do aparelho auditivo com qualquer outra aplicação de terceiros ou no caso de utilizar a aplicação nouro dispositivo. Leia mais sobre a aplicação no folheto.

# ÍNDICE

<b>INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....</b>	<b>7</b>
<b>O SEU APARELHO AUDITIVO.....</b>	<b>10</b>
Bem-vindo.....	10
Uma breve apresentação do seu aparelho auditivo.....	11
<b>CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO.....</b>	<b>13</b>
Indicações de utilização.....	13
Utilização prevista.....	13
Condições de funcionamento, armazenamento e transporte.....	14
Condições de funcionamento.....	14
Condições de armazenamento e transporte.....	14
<b>USO DIÁRIO.....</b>	<b>16</b>
Ligar e desligar o aparelho auditivo.....	16
Colocar e remover o aparelho auditivo.....	16
Como distinguir o transmissor da direita do da esquerda.....	17
<b>A BATERIA.....</b>	<b>18</b>
Indicação de carga fraca da pilha.....	18
Mudar a bateria.....	18
Compartimento da bateria inviolável.....	20
<b>PERSONALIZAÇÃO.....</b>	<b>21</b>
Programas.....	21

O programa Zen.....	23
Ajuste do programa.....	24
Sinais sonoros.....	24
Par perdido .....	24
Regulação do som.....	25
Utilizar um smartphone com o seu aparelho auditivo.....	26
<b>EMPARELHAR O SEU APARELHO AUDITIVO COM SMARTPHONE.....</b>	<b>27</b>
Compatibilidade com smartphones.....	27
<b>LIMPEZA.....</b>	<b>28</b>
Utensílios.....	28
Limpeza.....	28
<b>ACESSÓRIOS.....</b>	<b>30</b>
<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>31</b>
<b>INFORMAÇÕES REGULAMENTARES.....</b>	<b>33</b>
Diretivas UE.....	33
Diretiva 2014/53/UE.....	33
Informação sobre a eliminação.....	33
Informação sobre a eliminação.....	34
Declarações da FCC e ISED.....	34
<b>SÍMBOLOS.....</b>	<b>37</b>

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia atentamente estas páginas antes de começar a utilizar o seu aparelho auditivo.



**Os aparelhos auditivos e as baterias podem ser perigosos se ingeridos ou utilizados indevidamente. A ingestão ou a utilização incorreta pode causar ferimentos graves ou, inclusivamente, a morte. Em caso de ingestão, entre em contacto com o seu número de emergência ou hospital local imediatamente.**



Retire os aparelhos auditivos quando não os estiver a utilizar. Isto ajudará a ventilar o canal auditivo e a prevenir infeções auditivas.



Contacte imediatamente o seu médico ou profissional de saúde auditiva se suspeitar que tem uma infeção auditiva ou uma reação alérgica.



Entre em contacto com o seu profissional de saúde auditiva caso o aparelho auditivo não seja confortável de usar ou não encaixe corretamente, provocando irritação, vermelhidão, etc.



Remova os aparelhos auditivos antes de tomar banho, nadar ou utilizar o secador de cabelo.



Não use os aparelhos auditivos ao aplicar perfume, spray, gel, loção ou creme.



Não seque os aparelhos auditivos no micro-ondas, pois isto irá danificá-los.



Nunca utilize os aparelhos auditivos de outra pessoa nem permita que os seus aparelhos sejam utilizados por outras pessoas, pois isto poderia danificar a sua audição.



Nunca utilize os aparelhos auditivos em ambientes onde possam existir gases explosivos, tais como minas, etc.



**Mantenha os aparelhos auditivos, bem como os respetivos componentes, acessórios e baterias fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência mental.**



Nunca tente abrir ou reparar os aparelhos auditivos. Entre em contacto com o seu profissional de saúde auditiva se precisar de reparar o seu aparelho auditivo.



Os seus aparelhos auditivos possuem tecnologia de comunicação rádio. Tenha sempre em atenção o ambiente em que os está a utilizar. Se existirem quaisquer restrições, deve tomar as devidas precauções para as cumprir.



O seu dispositivo foi concebido de modo a cumprir as normas de compatibilidade eletromagnética internacionais. No entanto, não se pode excluir a possibilidade de causar interferência noutro equipamento elétrico. Se sentir alguma interferência, mantenha-se distante de outro equipamento elétrico.



**Tenha em atenção que a transmissão do som para os seus aparelhos auditivos a um volume elevado pode impedir que oia outros sons importantes, tais como alarmes e ruídos do trânsito. Nestas situações, certifique-se de que mantém o volume do som transmitido num nível adequado.**



O seu aparelho auditivo é muito potente, conseguindo reproduzir sons superiores a um nível de 132 dB. Por conseguinte, pode existir um risco de prejudicar o que resta da sua audição.





Não exponha os aparelhos auditivos a temperaturas extremas ou a elevados níveis de humidade, e seque-os rapidamente se se molharem ou no caso de transpirar bastante.



Há um risco de explosão se substituir a bateria por um tipo incorreto.

# O SEU APARELHO AUDITIVO

## Bem-vindo

Parabéns pela aquisição do seu novo aparelho auditivo.

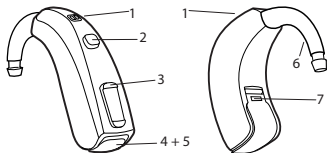
Utilize o aparelho auditivo regularmente, mesmo que demore algum tempo a habituar-se a ele. Os utilizadores pouco frequentes normalmente não beneficiam totalmente do aparelho auditivo.

### NOTA

O seu aparelho auditivo e os respetivos acessórios poderão não corresponder exatamente às ilustrações deste manual. Reservamo-nos também o direito de efetuar quaisquer alterações que consideremos necessárias.

## Uma breve apresentação do seu aparelho auditivo

A ilustração mostra o aparelho auditivo sem o auscultador. Para mais informações sobre o auscultador, consulte o manual do auscultador. O auscultador consiste num tubo e numa ponta ou molde auricular, sendo a parte constituinte do aparelho auditivo que usa dentro do seu ouvido.



1. Aberturas do microfone
2. Botão dos programas
3. Controlo do volume
4. Tampa do compartimento da bateria com patilha de abertura com a unha
- 5 Interruptor ligar/desligar
6. Gancho
7. Identificação esquerda/direita. O azul indica o seu aparelho auditivo esquerdo e o vermelho indica o aparelho auditivo direito.



**NOTA**

Tenha em consideração que o gancho está fixo ao aparelho auditivo e não deve ser removido.

# CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## Indicações de utilização

Os aparelhos auditivos destinam-se a todas as configurações de perda auditiva e a indivíduos com perdas auditivas compreendidas entre leve (10 dB HL) e severa a profunda (105 dB HL).

Têm de ser programados por profissionais de saúde auditiva devidamente autorizados para o efeito (audiologistas, especialistas em aparelhos auditivos, otorrinolaringologistas) formados em reabilitação auditiva.

Para indivíduos com menos de 36 meses, aplicam-se as seguintes limitações:

- Deve ser usado um gancho padrão e um molde do ouvido personalizado.
- Deve ser utilizado um compartimento de bateria inviolável.

## Utilização prevista

Os aparelhos auditivos destinam-se a ser dispositivos de amplificação da condução do ar utilizados em ambientes auditivos do quotidiano. Os aparelhos auditivos podem estar equipados com o programa Zen que visa disponibilizar um som de fundo relaxante (ou seja, música/fonte de ruído) aos adultos que pretendam ouvir estes sons de fundo em ambientes silenciosos.

## Condições de funcionamento, armazenamento e transporte

### Condições de funcionamento

O seu aparelho auditivo foi concebido para funcionar nas situações do dia-a-dia e funciona em condições ambientais confortáveis para si. Pode usar o seu aparelho auditivo durante voos, mas deve removê-lo antes de tomar um duche ou entrar na piscina.

As condições de funcionamento específicas do seu aparelho auditivo estão enunciadas abaixo:

	Mínimo	Máximo
Temperatura	0 °C (32 °F)	50 °C (122 °F)
Humidade	10% HR	95% HR
Pressão atmosférica	750 mbar	1060 mbar

### Condições de armazenamento e transporte

O seu aparelho auditivo é sensível a condições extremas, tal como altas temperaturas. Consulte as condições de armazenamento e transporte específicas abaixo:

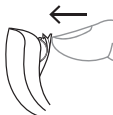
	Mínimo	Máximo
Temperatura	-20 °C (-4 °F)	55 °C (131 °F)

	<b>Mínimo</b>	<b>Máximo</b>
Humidade	10% HR	95% HR

Pode encontrar folhas de dados técnicos e informações adicionais sobre os seus aparelhos auditivos em: [www.coseigi.com](http://www.coseigi.com)

## USO DIÁRIO

### Ligar e desligar o aparelho auditivo



Para ligar o aparelho auditivo, feche a tampa do compartimento da bateria. O aparelho emitirá um sinal sonoro para indicar que está ligado a não ser que o seu profissional de saúde auditiva tenha desativado esta função.



Para desligar o aparelho auditivo, puxe a tampa do compartimento da bateria para baixo.

#### NOTA

Não se esqueça de desligar o aparelho auditivo quando não o estiver a utilizar.

### Colocar e remover o aparelho auditivo

#### Colocação do aparelho auditivo



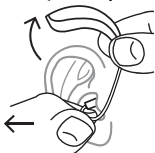
1. Insira o auscultador no ouvido enquanto segura na parte inferior do tubo/fio. Puxar o ouvido externo para cima e para trás ao mesmo tempo pode ajudar.

2. Em seguida, coloque o aparelho auditivo atrás da orelha. O aparelho auditivo deve estar posicionado confortavelmente sobre a orelha e próximo da cabeça.



O aparelho auditivo pode ser encaixado no ouvido através de diferentes tipos de auscultadores. Consulte o manual do auscultador que recebeu separadamente para mais informações sobre o seu auscultador.

### **Remoção do aparelho auditivo**



Comece por remover o aparelho auditivo da parte de trás da orelha. Depois, remova cuidadosamente os auriculares do canal auditivo enquanto segura na parte inferior do tubo/fio.

### **Como distinguir o transmissor da direita do da esquerda**

O aparelho auditivo do seu ouvido direito tem uma marca vermelha. O aparelho auditivo do seu ouvido esquerdo tem uma marca azul.

## A BATERIA

Utilize uma **pilha de tipo zinco-ar 13** no seu aparelho auditivo.

Utilize sempre uma pilha nova e em bom estado que seja exatamente o tipo que o seu profissional de saúde auditiva lhe recomendou.

### NOTA

Verifique se a pilha está completamente limpa e sem resíduos antes de a inserir no aparelho auditivo. Caso contrário, o aparelho auditivo pode não funcionar como previsto.



Nunca tente recarregar as pilhas do seu aparelho, pois poderiam explodir.



Nunca deixe uma pilha descarregada nos aparelhos auditivos quando estes estão guardados. Poderiam ocorrer fugas e danificar o aparelho auditivo.



Descarte as pilhas usadas como indicado na embalagem e tenha em atenção a respetiva data de validade.

### Indicação de carga fraca da pilha

Quando uma pilha está descarregada, é emitido um sinal sonoro. Contudo, se a pilha descarregar de repente, pode não ser emitido um aviso. Recomendamos que tenha sempre consigo uma pilha sobressalente.

### Mudar a bateria

Para mudar a bateria, proceda da seguinte forma:



Retire a proteção adesiva da bateria nova e certifique-se de que a bateria não fica com resíduos de substâncias pegajosas. Deixe-a "respirar" durante 60 segundos.

Utilize a patilha para abrir a tampa da bateria com a unha e remova a bateria antiga.

Agora, coloque a bateria nova no compartimento conforme é mostrado. Feche o compartimento. Se não fechar facilmente, a bateria não está bem colocada.

Se não utilizar o aparelho auditivo durante alguns dias, retire a bateria.

#### **NOTA**

Evite deixar cair o aparelho auditivo; coloque-o sobre uma superfície suave enquanto muda a bateria.

## **Compartimento da bateria inviolável**

Se o aparelho auditivo se destinar a uma criança ou uma pessoa com deficiência mental, pode pedir ao seu profissional de saúde auditiva para lhe colocar um compartimento de bateria inviolável.



Para abrir o compartimento da bateria, utilize o utensílio especial que recebeu e proceda como ilustrado.

# PERSONALIZAÇÃO

## Programas

Esta é uma descrição geral dos programas que pode selecionar. Consulte seu profissional de saúde auditiva para obter mais informações.

<b>PROGRAMAS</b>	<b>USO</b>
Universal	Programa automático com foco no melhor som em todas as situações
Ambientes silenciosos	Programa especial para ouvir em ambientes silenciosos
Conforto	Programa especial para ouvir em ambientes ruidosos
Transportes	Para ouvir em situações onde há ruído de automóveis, comboios, etc.
Impacto	Usar este programa se preferir um som claro e nítido
Urbano	Para ouvir em situações com níveis sonoros constantemente em mudança (em supermercados, locais de trabalho ruidosos ou situações semelhantes)
Festa	Para ouvir em situações onde há muitas pessoas a falar ao mesmo tempo

**PROGRAMAS****USO**

Social

Usar este programa se estiver em eventos sociais pequenos, tais como jantares de família

Música

Para ouvir música

T

Ao definir este programa, ouve através da telebobina do aparelho auditivo, permitindo-lhe ouvir diretamente o som sem ruído de fundo (necessita de um sistema de telecircuito)

M+T

Este programa resulta da combinação do microfone do aparelho auditivo com a telebobina. Ouve não só a fonte sonora, como também os outros sons

**PROGRAMAS ESPECIAIS****USO**

Zen

Reproduz tons ou ruídos para um som de fundo relaxante

Telefone

Este programa foi concebido para ouvir conversas telefónicas

## PROGRAMAS DE MUDANÇA USO INTELIGENTE

---

Zen+

Este programa é semelhante ao Zen, mas permite-lhe ouvir diferentes tipos de tons ou ruídos

---

Os nomes na lista de programas correspondem aos nomes predefinidos. O seu profissional de saúde auditiva também pode selecionar um nome de programa alternativo a partir de uma lista pré-selecionada. Assim, ser-lhe-á mais fácil selecionar o programa correto em cada situação auditiva.

O seu profissional de saúde auditiva pode ativar a funcionalidade Transposição de Frequência Linear em função da sua perda auditiva. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva se pode beneficiar desta funcionalidade.

Se as suas necessidades ou preferências mudarem ao longo do tempo, o seu profissional de saúde auditiva pode alterar facilmente a seleção de programas.

### O programa Zen

O seu aparelho auditivo pode ser fornecido com um único programa opcional de audição chamado Zen. Este produz sons musicais (e, por vezes, um ruído) de fundo.



Caso se aperceba de uma diminuição na intensidade ou tolerância de sons, fala que não é tão clara ou agravamento do zumbido, entre em contacto com o profissional de saúde auditiva.



A utilização do programa Zen pode interferir com a audição dos sons diários, incluindo a fala. Não deve ser utilizado quando é importante conseguir ouvir esses sons. Nestas situações, mude o programa para um não Zen.

## Ajuste do programa

Para mudar de programa, basta tocar no botão dos programas. Para aceder e sair do programa SmartToggle, pressione e mantenha pressionado o botão de pressão durante mais do que um segundo (esta definição é opcional). Depois de aceder ao programa SmartToggle, pode alternar entre os diferentes estilos Zen selecionados para si através de toques breves no botão.

## Sinais sonoros

O aparelho auditivo transmite sons para o informar de que certas características foram ativadas ou de que o programa foi alterado por si. Estes sons podem ser mensagens faladas ou tons.

Peça ao seu profissional de saúde auditiva para desativar estes sons se não necessitar deles.

## Par perdido

(Apenas disponível em modelos selecionados)

O seu profissional de saúde auditiva pode ativar uma funcionalidade do seu aparelho auditivo que permite avisá-lo sempre que se perca a ligação com o aparelho auditivo do ouvido oposto. Ouvirá uma mensagem falada no seu ouvido.



## Regulação do som

O aparelho auditivo regula automaticamente o volume de acordo com o ambiente sonoro onde se encontra.

Também pode regular o som manualmente para obter níveis mais elevados de conforto ou de audibilidade em função das suas necessidades e preferências. Para mais informações sobre como isto funciona, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

Dependendo das configurações e funcionalidades do aparelho auditivo, qualquer regulação de som que fizer afetará ambos os aparelhos auditivos.

Sempre que controlar o volume, irá ouvir um breve aviso sonoro a não ser que o seu profissional de saúde auditiva tenha desativado esta função. Quando alcançar o volume máximo ou mínimo, irá ouvir um tom contínuo.

### **Para silenciar o seu aparelho auditivo, proceda da seguinte forma:**

- Mantenha premida a parte inferior do controlo do volume até conseguir ouvir um som contínuo

### **Para ativar novamente o som:**

- Prima a parte superior do controlo do volume **ou**
- Mude de programa

Se desligar o aparelho auditivo ou mudar de programa, todas as regulações do volume serão canceladas.

## NOTA

Também pode utilizar a sua aplicação para mudar programas e regular o som nos seus aparelhos auditivos.

## Utilizar um smartphone com o seu aparelho auditivo



Quando utiliza um smartphone, mantenha-o à sua frente de modo ao microfone ficar perto da sua boca. Desta forma, ouvirá o melhor som durante a sua chamada telefónica.

## **EMPARELHAR O SEU APARELHO AUDITIVO COM SMARTPHONE**

Para conectar os seus aparelhos auditivos e smartphone, tem de reiniciar o seu aparelho auditivo. Proceda da seguinte forma:

1. Reinicie os seus aparelhos auditivos abrindo e fechando o compartimento da bateria.
2. Mantenha os aparelhos auditivos perto do seu telefone e siga as instruções no seu telefone.
3. Os aparelhos auditivos e smartphone estão agora prontos a utilizar.

### **NOTA**

Os seus aparelhos auditivos só estão no modo de emparelhamento durante três minutos após os ter reiniciado. Poderá ser necessário reiniciá-los novamente se não os tiver emparelhado a tempo.

## **Compatibilidade com smartphones**

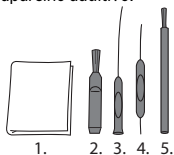
Pode consultar a lista de smartphones, tablets e outros dispositivos compatíveis nesta página web:

[www.coselgi.com](http://www.coselgi.com).

# LIMPEZA

## Utensílios

Irá receber os utensílios de limpeza que se seguem juntamente com o seu aparelho auditivo:



1. Pano
2. Escova
3. Utensílio de remoção de cerúmen comprido
4. Utensílio de remoção de cerúmen curto
5. Ímã para bateria

## Limpeza

A limpeza diária do aparelho auditivo vai torná-lo mais eficiente e confortável de usar.



Limpe o aparelho auditivo com um pano macio (por exemplo, com o pano que recebeu do seu profissional de saúde auditiva).

Se as aberturas do microfone estiverem obstruídas, contacte o seu profissional de saúde auditiva.

Seque rapidamente o aparelho auditivo se este se molhar ou no caso de transpirar bastante. Algumas pessoas utilizam um desumidificador especial para as ajudar a manter os aparelhos auditivos secos e limpos. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva se isto é adequado para si.

Quando não estiver a ser utilizado, deixe o compartimento da pilha aberto para ventilar o aparelho auditivo. Para mais informações sobre como limpar o auricular, consulte o manual do Kit Auditivo.



Não utilize nenhum tipo de líquidos ou desinfetantes para limpar o aparelho auditivo.



Limpe e inspecione o aparelho auditivo todos os dias após o ter utilizado e verifique se não está danificado. Se o aparelho auditivo quebrar enquanto o estiver a utilizar e deixar fragmentos pequenos no seu canal auditivo, contacte o seu médico. Nunca tente remover os fragmentos.

## ACESSÓRIOS

Pode utilizar vários acessórios com o seu aparelho auditivo. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva se pode beneficiar destes acessórios.

<b>Nome</b>	<b>Utilização</b>
RC-DEX	controlo remoto
TV-DEX	para ouvir televisão e rádio
PHONE-DEX 2*	para uma utilização fácil do telefone fixo
FM+DEX	para a transmissão de sinais áudio e FM
T-DEX	para ligar aparelhos auditivos a telemóveis através de uma telebobina
COM-DEX	para ligações sem fios a telemóveis e outros dispositivos via Bluetooth
COM-DEX Remo- te Mic	para ajudar os utilizadores de aparelhos auditivos a ouvir a fala em circunstâncias auditivas difíceis
TV PLAY	para transmissão direta da TV
APLICAÇÃO MO- JO	para utilizar o seu smartphone para controlar os seus aparelhos auditivos

\*Apenas disponível nalguns países.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Estas páginas contêm recomendações sobre o que fazer se o seu aparelho auditivo deixar de funcionar ou se não estiver a funcionar como previsto. Se o problema persistir, contacte o seu profissional de saúde auditiva.

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
O aparelho auditivo está totalmente silencioso	Não está ligado	Certifique-se de que o compartimento da bateria está completamente fechado
	A bateria não funciona	Insira uma bateria nova
O volume de som do aparelho auditivo não é suficientemente alto	O seu ouvido está obstruído por cerúmen	Contacte o seu médico
	A sua audição poderá ter sofrido alterações	Contacte o seu profissional de saúde auditiva/médico
O aparelho auditivo emite um assobio contínuo	O seu ouvido está obstruído por cerúmen	Contacte o seu médico
Os seus dois aparelhos auditivos não estão a funcionar em sincronia	A ligação entre os aparelhos foi perdida	Desligue-os e ligue-os novamente

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
Os aparelhos auditivos não respondem em conformidade quando se altera o volume ou o programa no dispositivo de controlo	<p>a. O dispositivo está a ser utilizado fora do alcance de transmissão</p> <p>b. Há uma forte interferência eletromagnética à sua volta</p> <p>c. O dispositivo e os aparelhos auditivos não estão sincronizados</p>	<p>a. Coloque o dispositivo mais perto dos aparelhos auditivos.</p> <p>b. Afaste-se da fonte conhecida de interferências eletromagnéticas</p> <p>c. Consulte o seu profissional de saúde auditiva para se certificar de que o dispositivo está sincronizado com os aparelhos auditivos</p>
Ouve discursos com "interrupções" (tanto ouve, como deixa de ouvir) a partir dos aparelhos auditivos ou não sai som (desativado) do aparelho auditivo oposto.	<p>a. A bateria de um dos aparelhos auditivos expirou</p> <p>b. Há uma forte interferência eletromagnética à sua volta</p>	<p>a. Substitua a bateria de um ou ambos os aparelhos auditivos</p> <p>b. Afaste-se de fontes conhecidas de interferências</p>

#### **NOTA**

Estas informações apenas se referem ao aparelho auditivo. Consulte o manual de utilização para obter informações específicas do seu auscultador. Caso os problemas persistam, contacte o seu profissional de saúde auditiva para obter ajuda.



# INFORMAÇÕES REGULAMENTARES

## Diretivas UE

### Diretiva 2014/53/UE

A WSAUD A/S declara, por este meio, que este MBB3D está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

O MBB3D contém transmissores de rádio que operam a: 10,6 MHz, -54 dB $\mu$ A/m a 10 m, 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP.

Pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade de acordo com a Diretiva 2014/53/UE em:

[www.coselgi.com/doc](http://www.coselgi.com/doc)

Para evitar uma potencial degradação do desempenho do rádio, o seu dispositivo deve estar separado a, pelo menos, 25 cm (10 polegadas) de outro equipamento de comunicação por rádio.



N26346

### Informação sobre a eliminação

Não elimine os aparelhos auditivos, os acessórios dos aparelhos auditivos e as baterias juntamente com os resíduos domésticos normais.

Os aparelhos auditivos, as baterias e os acessórios dos aparelhos auditivos devem ser eliminados em locais destinados a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Em alternativa, pode entregá-los ao seu profissional de saúde auditiva para que sejam eliminados de forma segura.

### **Informação sobre a eliminação**

Não elimine os aparelhos auditivos, os acessórios dos aparelhos auditivos e as baterias juntamente com os resíduos domésticos normais.

Os aparelhos auditivos, as baterias e os acessórios dos aparelhos auditivos devem ser eliminados em locais destinados a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Em alternativa, pode entregá-los ao seu profissional de saúde auditiva para que sejam eliminados de forma segura.

### **Declarações da FCC e ISED**

FCC ID: 2AXDT-MBB3D

IC: 26428-MBB3D

#### **Federal Communications Commission Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by WSAUD A/S could void the user's authority to operate the equipment.

## **Declaração do ISED / Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:**

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### **ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:**

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

# SÍMBOLOS

Símbolos habitualmente utilizados pela WSAUD A/S na rotulagem de dispositivos médicos (rótulos/instruções de utilização/etc.).

## **Símbolo** **Título/Descrição**

---



### **Fabricante**

O produto é fabricado pelo fabricante cujo nome e morada estão indicados ao lado do símbolo. Caso seja apropriado, também pode estar indicada a data de fabrico.

---



### **Número de catálogo**

O número de catálogo (artigo) do produto.

---



### **Consultar as instruções de utilização**

As instruções de utilização contêm informações preventivas importantes (advertências/precauções) e têm de ser lidas antes da utilização do produto.

---



### **Aviso/Cuidado**

O texto marcado com um símbolo de aviso/cuidado deve ser lido antes da utilização do produto.

---



### **Marcação REEE**

“Não colocar no lixo doméstico”. Quando tiver de eliminar um produto, tem de o enviar para um ponto de recolha designado para reciclagem e recuperação, de forma a não prejudicar o ambiente e a saúde humana como resultado da presença de substâncias perigosas.

---

**Símbolo Título/Descrição**

---



**Marcação CE**

O produto está em conformidade com os requisitos definidos nas dire-  
tivas europeias de marcação CE.

---



**Marcação RCM**

O produto está em conformidade com os requisitos regulamentares de se-  
gurança elétrica, de CEM e de espectro de radiofrequências para produtos  
fornecidos aos mercados australiano e neozelandês.

---





WSAUD A/S

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø, Dinamarca  
[www.coselgi.com](http://www.coselgi.com)



Nº manual.  
9 514 0590 005 01  
Número:  
2021-04

